



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2008 m. kovo 3 d.**

**Tarpinstitucinė byla:  
2006/0274 (COD)**

**16138/3/07  
REV 3**

**TRANS 405  
CODEC 1411**

**TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI**

---

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS iš dalies  
keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantį Europos  
geležinkelio agentūrą (Agentūros reglamentas)

---

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. .../2008**

**... m. ... d.**

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 881/2004,  
įsteigiantį Europos geležinkelio agentūrą (Agentūros reglamentas)**

**(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 71 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>1</sup>,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nurodytos tvarkos <sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> OL C 256, 2007 10 27, p. 39.

<sup>2</sup> 2007 m. lapkričio 29 d. Europos Parlamento nuomonė ... (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*), ... Tarybos bendroji pozicija (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*) ir ... Europos Parlamento sprendimas.

kadangi:

- (1) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 881/2004<sup>1</sup> buvo įsteigta Europos geležinkelio agentūra (toliau – Agentūra), kuri, prisidėdama techninėje srityje, padėtų sukurti sienų neturinčią Europos geležinkelių transporto erdvę. Kadangi pakito Bendrijos teisės aktai geležinkelių sąveikos ir saugos srityse ir taip pat pakito rinka ir, atsižvelgus į Agentūros veiklos ir santykių su Komisija patirtį, reikėtų iš dalies pakeisti tą reglamentą, ypač įtraukiant tam tikrų užduočių.
- (2) Apie nacionalines taisykles turi būti pranešama Komisijai laikantis ... .. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/xxx/EB dėl Bendrijos geležinkelių sistemos sąveikos<sup>2+</sup> (toliau – Geležinkelių sąveikos direktyva) ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose (Saugos geležinkeliuose direktyva)<sup>3</sup>. Todėl reikėtų išnagrinėti du taisyklių paketus, kad būtų galima nustatyti, visų pirma, ar jos atitinka galiojančius Bendruosius saugos būdus bei Technines sąveikos specifikacijas (TSS) ir ar jos sudaro sąlygas siekti nustatytų bendrųjų saugos tikslų.

---

<sup>1</sup> OL L 164, 2004 4 30, p. 1. Ištaisyta redakcija paskelbta OL L 220, 2004 6 21, p. 3.

<sup>2</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. ... .

<sup>+</sup> OL: prašau įterpti šios direktyvos numerį ir datą.

<sup>3</sup> OL L 164, 2004 4 30, p. 44. Ištaisyta redakcija paskelbta OL L 220, 2004 6 21, p. 16.

- (3) Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas taikyti leidimų naudoti atitinkamų TSS neatitinkančias transporto priemones išdavimo tvarką, visos kiekvienoje valstybėje narėje galiojančios techninės ir saugos taisyklės turėtų būti suskirstytos į tris grupes ir šis suskirstymas turėtų būti išdėstytas informaciniame dokumente. Todėl Agentūros prašoma parengti šio dokumento projektą, kurį būtų galima atnaujinti, kiekvieną atitinkamą techninį parametą susiejant su nacionalinių taisyklių atitikmeniu ir nurodant *ad hoc* technines galimybes, susijusias su konkrečiais abipusio pripažinimo projektų aspektais. Peržiūrėjusi parametų sąrašą, Agentūra gali rekomenduoti jo pakeitimus.
- (4) Dėl savo teisinių įgaliojimų ir aukšto lygio techninės kompetencijos Agentūra yra subjektas, kuris turėtų aiškinti sudėtingus klausimus, su kuriais susiduriama vykdant veiklą sektoriuje. Todėl leidimų naudoti transporto priemones išdavimo tvarkos atveju turėtų būti įmanoma prašyti Agentūros teikti techninio pobūdžio nuomones tuo atveju, kai nacionalinė saugos institucija priima neigiamą sprendimą, arba norinti įvertinti nacionalinių taisyklių atitiktį Geležinkelių sąveikos direktyvoje nustatytiems techniniams parametrams.
- (5) Turėtų būti įmanoma prašyti Agentūros nuomonės dėl skubių TSS pakeitimų.

- (6) Pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2004 13 straipsnį Agentūra gali kontroliuoti valstybių narių notifikuojamųjų įstaigų darbo kokybę. Tačiau iš Komisijos atlikto tyrimo sprendžiama, kad kriterijai, kuriuos reikėtų taikyti notifikuojamosioms įstaigoms gali būti labai plačiai interpretuojami. Nepažeidžiant valstybių narių atsakomybės už įstaigas, kurias jos nusprendžia notifikuoti, ir už patikrinimus, kuriuos jos vykdo siekdamas užtikrinti šių kriterijų laikymąsi, svarbu įvertinti tokių interpretavimo skirtumų poveikį ir patikrinti, ar šie skirtumai nekelia sunkumų atitikties sertifikatų ir EB patikros deklaracijos abipusiam pripažinimui. Todėl Komisijos prašymu Agentūra turėtų sugebėti vykdyti notifikuojamųjų įstaigų veiklos stebėseną ir, jei pateisinama, atlikti patikrinimus siekiant užtikrinti, kad atitinkamos notifikuotosios įstaigos atitiktų Geležinkelių sąveikos direktyvoje nurodytus kriterijus.
- (7) Reglamento (EB) Nr. 881/2004 15 straipsniu Agentūrai suteikiama teisė Komisijos prašymu vertinti paraiškų dėl Bendrijos finansavimo skyrimo geležinkelių infrastruktūros projektams sąveikos aspektą. Turėtų būti išplėsta šių projektų apibrėžtis, kad taip pat būtų galima įvertinti sistemos darną, kaip tai daroma, pavyzdžiui, Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos (ERTMS) įgyvendinimo projektų atveju.

- (8) Atsižvelgiant į pokyčius tarptautiniu lygiu, ypač į 1999 m. įsigaliojusią Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutartį (COTIF), Agentūros reikėtų paprašyti įvertinti geležinkelio įmonių ir valdytojų tarpusavio santyki, ypač techninės priežiūros srityje, tai laikant papildoma Agentūros užduotimi techninės priežiūros dirbtuvių sertifikavimo srityje. Todėl Agentūra turėtų galėti teikti rekomendacijas dėl savanoriško techninės priežiūros sertifikavimo sistemos įgyvendinimo pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 14 straipsnį.
- (9) Rengdama už techninę priežiūrą atsakingų subjektų ir techninės priežiūros dirbtuvių sertifikavimo schemas, Agentūra turėtų užtikrinti, kad šios schemas būtų suderintos su geležinkelio įmonėms jau paskirtomis pareigomis ir už techninę priežiūrą atsakingų subjektų būsimomis pareigomis. Šios schemas turėtų sudaryti palankesnes sąlygas atlikti geležinkelio įmonių saugos sertifikavimo procedūras ir padėti išvengti nereikalingos administracinės naštos bei kontrolės, patikrinimų ir (arba) audito dubliavimosi.
- (10) Priėmus trečiąjį geležinkelių paketą, reikėtų padaryti nuorodą į 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/59/EB dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo <sup>1</sup>, (toliau – Traukinių mašinistų direktyva), kurioje nustatomos įvairios užduotys, kurias turės atlikti Agentūra, ir jai taip pat suteikiama galimybė teikti rekomendacijas.

---

<sup>1</sup> OL 315, 2007 12 3, p. 51.

- (11) Geležinkelių personalo atžvilgiu Agentūra taip pat turėtų nustatyti įmanomas galimybes sertifikuoti kitus brigados narius, atliekančius esmines su saugos užtikrinimu susijusias užduotis ir įvertinti šių skirtingų galimybių poveikį. Siekiama, kad Agentūra svarstyčių ne tik klausimus, susijusius su traukinių mašinistais ir kitais brigados nariais, atliekančiais esmines su saugos užtikrinimu susijusias užduotis, bet ir svarstyčių galimybę apibrėžti kito personalo, susijusio su geležinkelių sistemos veikimu ir technine priežiūra, profesinės kompetencijos nustatymui taikytinus kriterijus.
- (12) Geležinkelių sąveikos direktyvoje ir Saugos geležinkeliuose direktyvoje numatomi įvairių rūšių dokumentai, pirmiausia EB patikros deklaracijos, licencijos ir saugos sertifikatai bei nacionalinės taisyklės, apie kurias pranešama Komisijai. Todėl Agentūrai turėtų būti pavesta užtikrinti visuomenei galimybę susipažinti su šiais dokumentais bei nacionaliniais transporto priemonių ir infrastruktūros registrais bei su Agentūros tvarkomais registrais.
- (13) Agentūra turėtų išnagrinėti galimybę imti atitinkamą rinkliavą už galimybę susipažinti su dokumentais ir registrais, pagal Reglamento (EB) 881/2004 38 straipsnio 2 dalį.

- (14) Kai buvo kuriama ir diegiama ERTMS, priėmus trečiąjį geležinkelių paketą buvo įgyvendintos ir kitos iniciatyvos, Pavyzdžiui, Komisija ir įvairūs sektoriaus suinteresuoti subjektai pasirašė bendradarbiavimo susitarimą, buvo sudarytas iniciatyvinis komitetas šiam bendradarbiavimo susitarimui įgyvendinti, Komisija priėmė komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Europos geležinkelių tinklo signalizacijos sistemos ETEVS/ETKS plėtojimo, Komisija paskyrė Bendrijos reikšmės prioritetinio ERTMS projekto Europos koordinatorių, nustatytas Agentūros kaip sistemą valdančios įstaigos vaidmuo įgyvendinant įvairias metines darbo programas ir priimtos paprastųjų geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo bei signalizacijos techninės sąveikos specifikacijos<sup>1</sup>. Atsižvelgiant į didėjantį Agentūros vaidmenį šioje srityje, reikėtų tiksliai apibrėžti jai skirtas užduotis.
- (15) Agentūroje jau dirba daug Europos geležinkelių sistemos sąveikos ir saugos srities kvalifikuotų ekspertų. Jai turėtų būti suteikta teisė Komisijos prašymu vykdyti *ad hoc* užduotis, su sąlyga, kad šios užduotys bus suderintos su Agentūros veikla ir derės su kitais Agentūros prioritetais. Todėl Agentūros vykdytysis direktorius turėtų įvertinti šios pagalbos priimtinumą ir bent kartą per metus Administracinei valdybai pateikti šios pagalbos teikimo ataskaitą. Valdyba gali įvertinti šią ataskaitą laikydamasi Reglamentu (EB) Nr. 881/2004 jai suteiktų įgaliojimų.

---

<sup>1</sup> 2006 m. kovo 28 d. Komisijos sprendimas 2006/679/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio techninių sąveikos specifikacijų (OL L 284, 2006 10 16, p. 1). Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/153/EB (OL L 67, 2007 3 7, p. 13).

- (16) Pirmaisiais metais po Agentūros įsteigimo buvo intensyviai samdomi projekto specialistai ir su jais sudarytos ne ilgesnės nei penkerių metų darbo sutartys, todėl netrukus daug techninių darbuotojų turės palikti Agentūrą. Siekiant užtikrinti reikiamą aukštos kvalifikacijos specialistų kiekį ir atsižvelgti į galimus įdarbinimo procedūrų sunkumus, Agentūrai turėtų būti suteikta teisė ypač kvalifikuoto personalo darbo sutartis pratęsti dar trejiems metams.
- (17) Siekiant geresnio suderinamumo su biudžeto priėmimo procedūra, reikėtų iš dalies pakeisti datą, iki kurios turi būti patvirtinta Agentūros metinė darbo programa.
- (18) Agentūros darbo programoje turėtų būti nurodyti kiekvienos veiklos rūšies tikslai ir paskirtis. Taip pat, Komisija turėtų būti informuojama apie kiekvienos veiklos techninius rezultatus, ir ši informacija neturėtų apsiriboti tik bendrąja ataskaita, skirta visoms institucijoms.

- (19) Kadangi siūlomo reglamento tikslo – išplėsti Agentūros veiklą, kad į ją būtų įtrauktas dalyvavimas supaprastinant Bendrijos geležinkelio transporto priemonių sertifikavimo procedūrą – valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio to tikslo būtų geriau siekti Bendrijos lygmeniu, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti.
- (20) Reglamentas (EB) NR. 881/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

*Pakeitimai*

Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

*„2 straipsnis*

*Agentūros aktų rūšys*

Agentūra gali:

- a) Komisijai teikti rekomendacijas dėl 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 16a, 16b, 16c, 17 ir 18 straipsnių taikymo; ir
- b) pagal 9a, 10, 13 ir 15 straipsnius teikti nuomones Komisijai, o pagal 10 straipsnį – atitinkamoms valstybių narių institucijoms.“;

2) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies pirmas sakinys pakeičiamas taip:

„1. 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 17 ir 18 straipsniuose numatytoms rekomendacijoms paruošti Agentūra įsteigia ribotą skaičių darbo grupių.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Saugos geležinkeliuose direktyvos 16 straipsnyje apibrėžtos nacionalinės saugos institucijos arba, priklausomai nuo dalyko – nacionalinės kompetentingos institucijos paskiria savo atstovus darbo grupėse, kurių veikloje jos nori dalyvauti.“;

3) 8 straipsnis išbraukiamas;

4) Po 9 straipsnio įterpiamas šis skyriaus pavadinimas:

„2A SKYRIUS

NACIONALINĖS TAISYKLĖS, ABIPUSIS PRIPAŽINIMAS IR TECHNINIO POBŪDŽIO NUOMONĖS“;

5) Įterpiami šie straipsniai:

*„9a straipsnis*

*Nacionalinės taisyklės*

1. Komisijos prašymu Agentūra atlieka naujų nacionalinių taisyklių, apie kurias Komisijai buvo pranešta pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 8 straipsnį ar ... ..  
... Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/xxx/EB dėl Bendrijos geležinkelių sistemos sąveikos (\*)<sup>+</sup> (toliau – Geležinkelių sąveikos direktyva) 17 straipsnio 3 dalį, techninio pobūdžio nagrinėjimą.
2. Agentūra išnagrinėja, ar 1 dalyje nurodytos taisyklės atitinka galiojančius BSB ir TSS. Agentūra taip pat išnagrinėja, ar šios taisyklės sudaro sąlygas pasiekti galiojančius BST.
3. Jei, atsižvelgusi į valstybės narės nurodytas priežastis, Agentūra nusprendžia, kad kurios nors iš šių taisyklių neatitinka TSS ar BSB, arba nesudaro sąlygų pasiekti BST, per du mėnesius nuo Komisijos taisyklių pateikimo Agentūrai dienos pateikia nuomonę Komisijai.“

*9b straipsnis*

*Nacionalinių taisyklių klasifikavimas*

1. Agentūra sudaro palankesnes sąlygas valstybėms narėms pripažinti kitoje valstybėje narėje naudojamas transporto priemones laikantis 2–4 dalyse nustatytos tvarkos.

---

<sup>+</sup> OL: prašau įterpti direktyvos numerį ir datą.

2. Ne vėliau kaip iki ... <sup>+</sup>Agentūra peržiūri Direktyvos 2008/xxx/EB<sup>†</sup> VII priedo 1 skirsnyje pateiktą parametrų sąrašą ir Komisijai pateikia, jos nuomone, tinkamas rekomendacijas.
3. Agentūra parengia informacinio dokumento, kuriame pateikiamos kryžminės nuorodos į transporto priemonių naudojimą reglamentuojančias valstybių narių nacionalines taisykles, projektą. Šiame dokumente pateikiamos kiekvienos valstybės narės nacionalinės taisyklės, taikomos kiekvienam iš Geležinkelių sąveikos direktyvos VII priede nurodytų parametrų, ir taip pat nurodoma, kuriai to priedo 2 skyriuje nurodytų grupių šios taisyklės priskiriamos. Į šias taisykles įtraukiamos taisyklės, apie kurias buvo pranešta pagal Direktyvos 2008/xxx/EB<sup>†</sup> 17 straipsnio 3 dalį, įskaitant taisykles, apie kurias buvo pranešta patvirtinus TSS (specifiniai atvejai, neišspręsti klausimai, leidžiančios nukrypti nuostatos), ir tas taisykles, apie kurias buvo pranešta pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 8 straipsnį.
4. Siekdama laipsniškai sumažinti nacionalinių taisyklių, priskiriamų Geležinkelių sąveikos direktyvos VII priedo 2 skyriuje nurodytai B grupei, skaičių Agentūra reguliariai rengia informaciniam dokumentui atnaujinti skirtą projektą ir jį pateikia Komisijai. Pirmasis dokumento variantas Komisijai pateikiamas ne vėliau kaip ...<sup>++</sup>.

---

<sup>+</sup> Šeši mėnesiai nuo Geležinkelių sąveikos direktyvos įsigaliojimo.

<sup>†</sup> OL: prašau įterpti Geležinkelių sąveikos direktyvos numerį.

<sup>++</sup> Vieneri metai nuo šio reglamento įsigaliojimo.

5. Siekdama įgyvendinti šį straipsnį pagal 6 straipsnio 5 dalį Agentūra bendradarbiauja su įsteigtomis nacionalinėmis saugos institucijomis ir pagal 3 straipsnio principus sudaro darbo grupę.

---

\* Žiūrėti OL L. ...<sup>+</sup>“;

- 6) 10 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„2a. Pateikti techninio pobūdžio nuomones Agentūros gali prašyti:

- a) nacionalinė saugos institucija ar Komisija – dėl nacionalinių taisyklių atitikties vienam ar keliems parametrams, išvardytiems Geležinkelių sąveikos direktyvos VII priedo 1 skirsnyje;
  - b) kompetentinga apeliacinė įstaiga, nurodyta Geležinkelių sąveikos direktyvos 21 straipsnio 7 dalyje, tuo atveju, kai kompetentinga nacionalinė saugos institucija priima sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti naudoti geležinkelio transporto priemonę.
- 2b. Komisija gali prašyti Agentūros teikti techninio pobūdžio nuomones dėl skubių TSS pakeitimų pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 7 straipsnio 1 dalį.“;

---

<sup>+</sup> OL: prašau įterpti direktyvos paskelbimo duomenis.

- 7) 11 straipsnis išbraukiamas;
- 8) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

*„13 straipsnis*

*Notifikuotosios įstaigos*

1. Nepažeisdama valstybių narių atsakomybės už jų skiriamas notifikuotąsias įstaigas, Agentūra Komisijos prašymu gali stebėti valstybių narių tų įstaigų darbo kokybę. Atitinkamais atvejais ji pateikia nuomonę Komisijai.
2. Nepažeisdama valstybių narių atsakomybės, Komisijai pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 28 straipsnio 4 dalies nuostatas nusprendus, kad notifikuotoji įstaiga neatitinka tos direktyvos VIII priede nurodytų kriterijų, Agentūra Komisijos prašymu patikrina, ar šių kriterijų yra laikomasi. Agentūra pateikia savo nuomonę Komisijai.“;

9) 15 straipsnis pakeičiamas taip:

*„15 straipsnis*

*Sąveika Bendrijos geležinkelių sistemoje*

Nepažeisdama Geležinkelių sąveikos direktyvos 9 straipsnyje numatytų leidžiančių nukrypti nuostatų, Komisijos prašymu Agentūra išnagrinėja visų projektų, susijusių su posistemės projektavimu ir (arba) rekonstrukcija arba su posistemės atnaujinimu arba modernizavimu, kuriems pateiktos paraiškos dėl Bendrijos finansinės pagalbos skyrimo, sąveikos aspektą. Per laikotarpį, kuris nustatomas kartu su Komisija atsižvelgiant į projekto svarbą ir turimus išteklius, kuris negali trukti ilgiau nei du mėnesius, Agentūra pateikia nuomonę dėl projekto atitikties atitinkamoms TSS.“;

10) Prieš 16 straipsnį įterpiamas iš karto šis skyriaus pavadinimas:

„3a SKYRIUS

TRANSPORTO PRIEMONIŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“;

11) 16 straipsnis papildomas šia pastraipa:

„Šios rekomendacijos yra suderintos su pareigomis, kurios jau priskirtos Saugos geležinkeliuose direktyvos 4 straipsnyje numatytoms geležinkelio įmonėms ir tos direktyvos 14 straipsnyje numatytiems už techninę priežiūrą atsakingiems subjektams, taip pat jose visapusiškai atsižvelgiama į geležinkelio įmonių ir už techninę priežiūrą atsakingų subjektų sertifikavimo mechanizmus.“;

12) Įterpiamas šis straipsnis:

*„16a straipsnis*

*Už techninę priežiūrą atsakingų subjektų sertifikavimas*

Iki ...<sup>+</sup> Agentūra pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje, prireikus, pateikia rekomendacijas dėl savanoriško techninės priežiūros sertifikavimo sistemos įgyvendinimo pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 14 straipsnį.

Tinkamai atsižvelgiant į tai, kokie gali būti už techninę priežiūrą atsakingo subjekto santykiai su kitomis šalimis, pavyzdžiui, valdytojais, geležinkelio įmonėmis ar infrastruktūros valdytojais, Agentūros įvertinime ir rekomendacijose visų pirma aptariami šie aspektai:

- a) ar už techninę priežiūrą atsakingas subjektas turi įdiegtas reikiamas sistemas, įskaitant eksploataavimo ir valdymo procesus, kuriomis būtų užtikrinta veiksminga ir saugi transporto priemonių techninė priežiūra;

---

<sup>+</sup> Šeši mėnesiai nuo Geležinkelių sąveikos direktyvos įsigaliojimo dienos.

- b) visoje Bendrijoje galiojančios savanoriško sertifikavimo sistemos turinys ir specifikacijos;
- c) kompetentingų sertifikavimo įstaigų tipas;
- d) techniniai ir veiklos patikrinimai bei kontrolė.“;

13) Po 16a straipsnio iš karto įterpiamas šis skyriaus pavadinimas:

„3b SKYRIUS  
GELEŽINKELIŲ PERSONALAS“;

14) Įterpiamas šis straipsnis:

„16b straipsnis  
*Traukinių mašinistai*

1. Su 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/59/EB dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo susijusiais klausimais Agentūra:

- a) parengia licencijos, sertifikato ir patvirtintos sertifikato kopijos Bendrijos modelio projektą, bei nustato jų fizines ypatybes atsižvelgdama į apsaugos nuo klastojimo priemones;

- b) bendradarbiauja su kompetentingomis institucijomis, siekdama užtikrinti traukinių mašinistų licencijų registrų sąveiką. Šiuo tikslu Agentūra parengia pagrindinių sukurtinų registrų parametrų, pvz., registruotinų duomenų, jų formato ir keitimosi duomenimis protokolo, teisės naudotis registru, duomenų saugojimo trukmės ir taisyklių, kurių reikia laikytis bankroto atveju, projektą;
- c) parengia Bendrijos egzaminuotojų ir egzaminų pasirinkimo kriterijų projektą;
- d) įvertina traukinių mašinistų sertifikavimo sistemos rengimą, ne vėliau kaip per ketverius metus nuo registrų pagrindinių kriterijų patvirtinimo, kaip numatyta Traukinių mašinistų direktyvos 22 straipsnio 4 dalyje, pateikdama Komisijai ataskaitą, kurioje atitinkamais atvejais nurodo sistemos ir priemonių, susijusių su paraiškas išduoti suderintą sertifikatą pateikusių asmenų profesinių žinių apie riedmenis ir atitinkamą infrastruktūrą teoriniu ir praktiniu patikrinimu, aspektus, kurie turi būti tobulinami;
- e) iki 2012 m. gruodžio 4 d. išnagrinėja galimybę naudoti integroscheminę kortelę, apimančią Traukinių mašinistų direktyvos 4 straipsnyje nurodytą licenciją ir sertifikatus, ir parengia šios kortelės naudojimo ekonominės naudos analizę. Agentūra parengia tokios integroscheminės kortelės techninių ir eksploatavimo specifikacijų projektą;
- f) padeda valstybėms narėms bendradarbiauti tarpusavyje įgyvendinant Traukinių mašinistų direktyvą ir organizuoja atitinkamus susitikimus su kompetentingų institucijų atstovais;

- g) jei Komisija paprašo, atlieka Traukinių mašinistų direktyvos nuostatų taikymo traukinių mašinistams, vykdančiams veiklą tik tos valstybės narės teritorijoje, ekonominės naudos analizę. Ekonominės naudos analizė apima 10 metų laikotarpį. Ekonominės naudos analizė pateikiama Komisijai per dvejus metus nuo Traukinių mašinistų direktyvos 37 straipsnio 1 punkte numatytų registrų sukūrimo;
- h) jei Komisija paprašo, atlieka kitą ekonominės naudos analizę, kurią ji turi pateikti Komisijai ne vėliau kaip likus 12 mėnesių iki laikino nuostatų netaikymo laikotarpio, kuri gali nustatyti Komisija, pabaigos;
- i) užtikrina, kad pagal Traukinių mašinistų direktyvos 22 straipsnio 2 dalies a ir b punktus įdiegta sistema atitiktų 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo \*\* nuostatas.

2. Su Traukinių mašinistų direktyva susijusiais klausimais Agentūra pateikia rekomendacijas dėl:

- a) Įvairių A ir B kategorijų tipų Bendrijos kodų, kaip nurodyta Traukinių mašinistų direktyvos 4 straipsnio 3 dalyje, pakeitimų;
- b) kodų, kuriuose nurodyta papildoma informacija arba naudojimo medicininio pobūdžio apribojimai, kuriuos kompetentinga institucija nustato pagal Traukinių mašinistų direktyvos II priedą.

3. Agentūra kompetentingoms institucijoms gali pateikti pagrįstą prašymą suteikti informaciją apie traukinių mašinistų licencijų išdavimo padėtį.

---

\* OL L 315, 2007 12 3, p. 51.

\*\* OL L 8, 2001 1 12, p. 1.“;

- 15) Įterpiamas šis straipsnis:

*„16c straipsnis*

*Kitas traukinio personalas*

Pagal Traukinių mašinistų direktyvos 28 straipsnį iki 2009 m. birželio 4 d. pateiktinoje ataskaitoje ir atsižvelgdama į eksploataavimo ir eismo valdymo TSS, parengtas pagal direktyvas 96/48/EB ir 2001/16/EB, Agentūra nurodo kitų traukinio personalo narių, atliekančių esmines su saugos užtikrinimu susijusias užduotis, savo profesine kvalifikacija atitinkamai prisidedančių prie geležinkelių saugos, pareigines instrukcijas ir užduotis, kurios turėtų būti reglamentuojamos Bendrijos lygiu naudojant licencijų ir (arba) sertifikatų sistemą, kuri gali būti panaši į Traukinių mašinistų direktyvoje nustatytą sistemą.“;

16) 17 straipsnio pavadinimas ir 1 dalis pakeičiami taip:

*„17 straipsnis*

*Profesinė kompetencija ir mokymas*

1. Agentūra rengia rekomendacijas dėl personalo, susijusio su geležinkelių sistemos veikimu ir technine priežiūra, tačiau kuriam netaikomi 16b ir 16c straipsniai, profesinės kompetencijos nustatymui taikomų kriterijų ir dėl šio personalo atestavimo.“;

17) Po 17 straipsnio iš karto įterpiamas šis skyriaus pavadinimas:

*„3c SKYRIUS*

*REGISTRAI IR VIEŠA AGENTŪROS DUOMENŲ BAZĖ“;*

18) 18 straipsnis pakeičiamas taip:

*„18 straipsnis*

*Registrai*

1. Agentūra parengia ir rekomenduoja Komisijai bendras specifikacijas, skirtas:
  - a) nacionaliniams transporto priemonių registrams pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 33 straipsnį, įskaitant keitimosi duomenimis tvarką ir standartinę registracijos paraiškos formą;

- b) leidžiamų naudoti transporto priemonių tipų registrui pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 34 straipsnį, įskaitant keitimosi duomenimis su nacionalinėmis saugos institucijomis tvarką;
  - c) infrastruktūros registrui pagal Geležinkelio sąveikos direktyvos 35 straipsnį.
2. Agentūra sudaro ir tvarko transporto priemonių, kurias valstybės narės leido naudoti Bendrijos geležinkelių tinkle, tipų registrą pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 34 straipsnį. Agentūra taip pat parengia tipo atitikties deklaracijos modelio projektą pagal tos direktyvos 26 straipsnio 4 dalį“;
- 19) 19 straipsnis pakeičiamas taip:

*„19 straipsnis*

*Galimybė susipažinti su dokumentais ir registrais*

1. Agentūra sudaro galimybes visuomenei susipažinti su šiais Geležinkelių sąveikos direktyvoje ir Saugos geležinkeliuose direktyvoje numatytais dokumentais ir registrais:
- a) posistemų EB patikros deklaracijomis;
  - b) nacionalinių saugos institucijų turimomis sudedamųjų dalių EB atitikties deklaracijomis;

- c) licencijomis, išduotomis pagal Direktyvą 95/18/EB;
  - d) saugos sertifikatais, išduotais pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 10 straipsnį;
  - e) tyrimo ataskaitomis, pateiktomis Agentūrai pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 24 straipsnį;
  - f) nacionalinėmis taisyklėmis, apie kurias buvo pranešta Komisijai pagal Saugos geležinkeliuose direktyvos 8 straipsnį ir pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 5 straipsnio 6 dalį ir 17 straipsnio 3 dalį;
  - g) saitų su nacionaliniais transporto priemonių registrais;
  - h) saitų su infrastruktūros registrais;
  - i) Europos leidžiamų naudoti transporto priemonių tipų registru;
  - j) prašymų pakeisti Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos (ERTMS) specifikacijas arba jų planuojamų pakeitimų registru;
  - k) transporto priemonių valdytojų atliekamų ženklinių, kuriuos saugo Agentūra pagal eksploatacijos ir eismo valdymo TSS, registru.
2. 1 dalyje nurodytų dokumentų praktinę perdavimo tvarką aptaria ir dėl jos susitaria valstybės narės ir Komisija, remdamosi Agentūros parengtu projektu.

3. Perduodamos 1 dalyje nurodytus dokumentus, atitinkamos įstaigos gali nurodyti, kurie dokumentai neturi būti atskleidžiami visuomenei dėl saugumo priežasčių.
4. Už 1 dalies c ir d punktuose nurodytų dokumentų išdavimą atsakingos nacionalinės institucijos per vieną mėnesį praneša Agentūrai apie kiekvieną sprendimą išduoti, atnaujinti, pakeisti ar panaikinti dokumentus.
5. Šioje viešojo duomenų bazėje Agentūra gali talpinti visus viešus dokumentus ar nurodyti šio reglamento tikslams svarbius saitus.“;

20) 4 skyriaus pavadinimas pakeičiamas šiuo tekstu:

„SPECIALIOSIOS UŽDUOTYS“;

21) Įterpiami šie straipsniai:

*„21a straipsnis*

*ERTMS*

1. Agentūra prisiima vykdyti 2–5 dalyse išdėstytas užduotis, siekdama prisidėti prie ERTMS nuoseklios plėtros ir gyvendinimo.
2. Agentūra nustato prašymų pakeisti ERTMS specifikacijas administravimo procedūrą. Šiuo tikslu Agentūra sudaro ir prižiūri prašymų pakeisti ERTMS specifikacijas arba jų planuojamų pakeitimų registrą.

3. Agentūra remia Komisijos pastangas, susijusias su perėjimu prie ERTMS, ir ERTMS įrengimo transeuropiniuose transporto koridoriuose darbų koordinavimą.
4. Agentūra parengia įvairių ERTMS variantų valdymo strategiją, kad būtų užtikrintas tinklų ir transporto priemonių, kuriuose yra sumontuotos skirtingos ERTMS, techninis ir eksploatacinis suderinamumas.
5. Jei įgyvendinant konkrečius ERTMS projektus atsirastų tinklų ir transporto priemonių techninis nesuderinamumas, notifikuotosios įstaigos ir nacionalinės saugos institucijos užtikrina, kad Agentūra gauna visą svarbią informaciją apie taikomas EB patikros ir leidimo naudoti procedūras, taip pat apie eksploataavimo sąlygas. Tam tikrais atvejais Agentūra rekomenduoja Komisijai tinkamas priemones.

#### *21b straipsnis*

##### *Pagalba Komisijai*

1. Neviršydamą 30 straipsnio 2 dalies b punkto, Agentūra Komisijos prašymu padeda jai įgyvendinti Bendrijos teisės aktus, kurių tikslas – didinti geležinkelių sistemų sąveiką ir parengti bendrą požiūrį dėl Europos geležinkelių sistemos saugos.

2. Šios pagalbos teikimo laikotarpis bei taikymo sritis yra riboti, ji vykdoma nepažeidžiant kitų šiuo reglamentu Agentūrai pavestų užduočių ir ši pagalba gali apimti:
  - a) informacijos apie konkrečių Bendrijos teisės aktų aspektų įgyvendinimą teikimą;
  - b) techninių konsultacijų klausimais, reikalaujančiais pažangiosios patirties, teikimą;
  - c) informacijos rinkimą bendradarbiaujant su nacionalinėmis saugos institucijomis ir tyrimo institucijomis, nurodytomis 6 straipsnio 5 dalyje.
3. Vykdomasis direktorius bent kartą per metus pateikia Valdybai ataskaitą dėl šio straipsnio įgyvendinimo, įskaitant jo poveikį ištekliams.“;

22) 24 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

- „3. Nepažeidžiant 26 straipsnio 1 dalies, Agentūros personalą sudaro:
- pagal ne ilgesnę nei penkerių metų darbo sutartį Agentūros priimti darbuotojai, atrinkti iš sektoriaus specialistų pagal savo kvalifikaciją bei patirtį geležinkelių saugos ir sąveikos srityse;
  - pareigūnai, kuriuos Komisija arba valstybės narės paskyrė arba komandiravo ne ilgesniam nei penkerių metų laikotarpiui; ir

- kiti tarnautojai, kaip apibrėžta Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygose, įgyvendinimo arba sekretoriaus užduotims atlikti.

Per pirmuosius 10 Agentūros veiklos metų pirmoje įtraukoje nurodytas 5 metų laikotarpis gali būti pratęstas dar ne ilgesniam kaip 3 metų laikotarpiui, jeigu būtina užtikrinti Agentūros paslaugų tęstinumą.“;

23) 25 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) atsižvelgdama į Komisijos nuomonę, iki kiekvienų metų lapkričio 30 d. priima Agentūros kitų metų darbo programą ir perduoda ją valstybėms narėms, Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai. Ši darbo programa tvirtinama nepažeidžiant kasmetės Bendrijos biudžeto sudarymo procedūros. Jeigu per 15 dienų nuo darbo programos patvirtinimo Komisija pareiškia nepritarimą programai, Administracinė valdyba per du mėnesius ją peržiūri ir priima, prireikus su pakeitimais, antruoju svarstymu dviejų trečdalių balsų dauguma, įskaitant Komisijos atstovų balsus, arba valstybių narių atstovų vieningu sprendimu;“;

b) pridedama ši dalis:

„3. Agentūros darbo programoje nurodomi visų veiklos krypčių tikslai. Paprastai kiekviena veikla ir (arba) kiekvienas rezultatas įtraukiami į Komisijai skirtą ataskaitą.“;

24) 26 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Administracinę valdybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą ir keturi Komisijos atstovai, taip pat šeši atstovai, kurie neturi teisės balsuoti, Europos mastu atstovaujantys šioms grupėms:

- a) geležinkelio įmonėms,
- b) infrastruktūros valdytojams,
- c) geležinkelių pramonei,
- d) profesinėms sąjungoms,
- e) keleiviams,
- f) klientams, kuriems teikiamos krovinių gabenimo paslaugos.

Siekdama užtikrinti tinkamą atstovavimą visiems interesams, kiekvienai grupei Komisija skiria po vieną atstovą ir po vieną pavaduotoją iš keturių pavardžių sąrašo, kurį pateikia atitinkamos Europos organizacijos .

Valdybos nariai ir jų pavaduotojai skiriami atsižvelgiant į jų atitinkamą patirtį bei žinias.“;

25) 33 straipsnio 1 dalis pakeičiama šiuo tekstu:

„1. Siekdama atlikti užduotis, kurios jai patikėtos pagal 9, 9a, 10, 13 ir 15 straipsnius, Agentūra gali vykdyti vizitus valstybėse narėse pagal Administracinės valdybos nustatytą politiką. Nacionalinės valstybių narių valdžios institucijos palengvina Agentūros personalo darbą.“;

26) 36 straipsnio 1 dalis pakeičiama šiuo tekstu:

„1. Agentūros veikloje gali dalyvauti Europos šalys ir šalys, kurioms taikoma Europos kaimynystės politika, ir su Europos bendrija sudariusios susitarimus, pagal kuriuos šios šalys šio reglamento taikymo srityje yra priėmusios ir taiko Bendrijos teisės aktus.“.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta,

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

*Pirmininkas*

---